



WITTUR

CATÁLOGO COMERCIAL

safety *in* **motion**[™]

AUGUSTA / HYDRA

TIPO 11 E TIPO 01 TY11 PF y TY01

Puerta automática para ascensores resistente al fuego.
Porta automática para elevadores resistente ao fogo.

TY11 PF90



Parallamas
Parachamas

Estabilidad Mecánica
al fuego.
Estabilidade mecânica
ao fogo.

No emisión de gases
inflamables.
Sem emissão de gases
inflamável.

Estanqueidad a la
llama.
Estanqueidade a
chama.

- ▶ Hojas y marco reversible sin mano.
Folha e marco reversível sem lado.
- ▶ Parallamas (PF90 y PF120) aprobado por el INTI.
Parachamas (PF90 e PF120) aprovado pelo INTI.
- ▶ Pintura epoxi de alta resistencia.
Pintura epóxi de alta resistência.

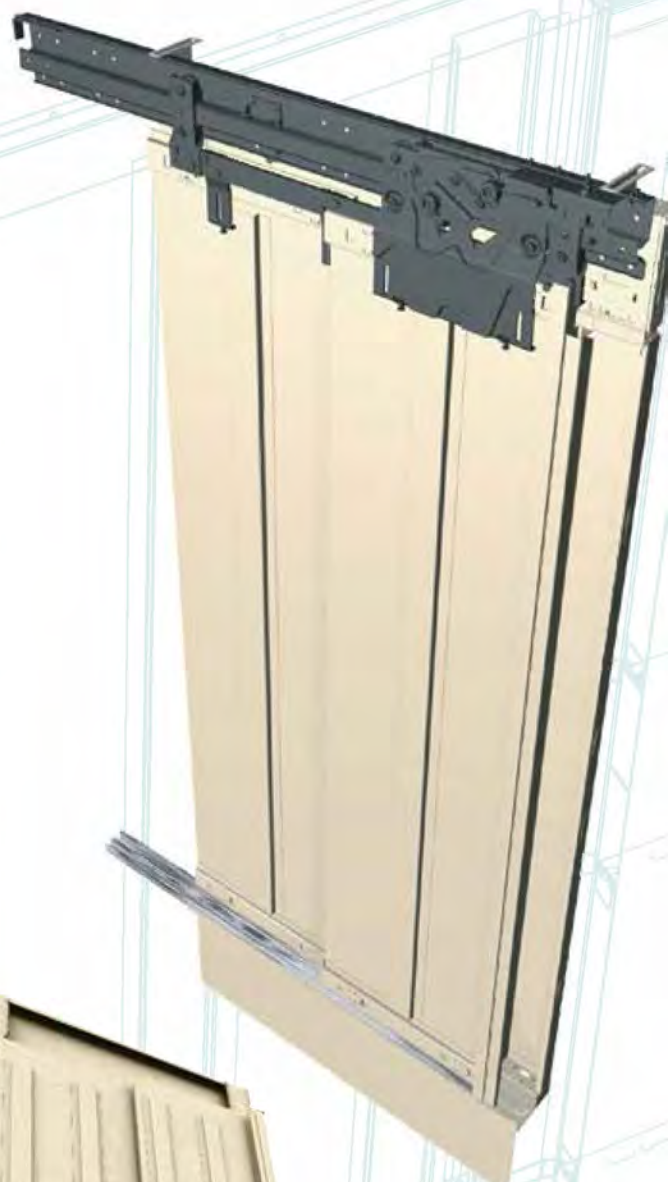
Polvo horneado a 200 grados, 80 micrones resistentes a golpes e impactos que brindan la máxima protección contra la corrosión.

- ▶ Pintura em forno a 200 °c, 80 microns resistentes a golpes e impactos que oferecem a máxima proteção contra a corrosão.



VISTA FRONTAL TY01 PF120
VISTA FRONTAL TIPO 01 PF 120

DESPIECE DE COMPONENTES TY11 PF90
COMPONENTES DA PORTA TIPO 11 PF90



VISTA INTERIOR
HUECO TY11 PF90
VISTA INTERIOR
CAIXA DE CORRIDA
TIPO 11 PF90

Sujeto a cambios sin previo aviso!

Subject to changes without notice!



NO MUNDO TODO!
EN TODO EL MUNDO!

Brazil: WITTUR LTDA.
Avda. Santa Catarina - 04378-000 São Paulo - Sp - Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

Argentina: WITTUR S.A.
Av. Belgrano 2445, (B1872FVD) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Phone: +54 11 4138-9200 (rot), Fax +54 11 4138-9232
www.wittur.com - info@wittur.com.ar

Puertas Automáticas Portas Automáticas

Variedad de puertas automáticas para ascensores.
Grande variedade de portas automáticas para elevadores.



PF lateral
TY11 PF90
PF lateral
TIPO 11 PF90

Puerta 2 hojas epoxi
Porta 2 folhas em epóxi



Puerta 4
hojas Bus
acero Inoxidable
Porta 4
folhas Tipo Bus



Puerta 2 hojas Acristaladas
acero Inoxidable
Porta 2 folhas acristaladas
aço inoxidável



Puerta 4 hojas acero Inoxidable
Porta 4 folhas em aço inoxidável



Puerta 6 hojas epoxi
Porta 6 folhas em epóxi



Puerta 3 hojas
espejadas epoxi
Porta 3 folhas
epóxi espelhada



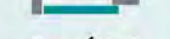
Puerta Lateral
Parallamas
Puerta Lateral
Parachamas

GAMA DE PRODUÇÃO VARIEDAD DE PRODUCCIÓN

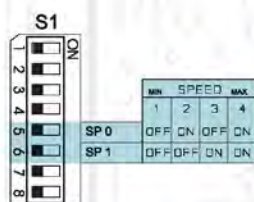
portas de cabine • puertas de cabinas

SERIE 3201

TRANSMISSÃO COM CORREIA TRANSMISSION CON CORREA

TIPO TIPO	ILUSTRAÇÃO ILUSTRACIÓN	PL (mm) min. max.	LH (mm) min. max.
02/C		600 1800	
12/R		600 1800	
12/L			
32/R		600 2100	
32/L			1900
42/C		1200 3200	
44/C		600 1150	
62/C		1500 3200	
72/R		600 1400	
72/L			

- Altura livre máxima é de 3500 mm. Deve ser definida em função da abertura total da porta.
Medida de alto máxima de 3500 mm. Debe ser definida con la apertura total de la puerta.
Sujeita a alterações sem aviso prévio!
Sujeto a cambio sin previo aviso!



- AJUSTE DE VELOCIDADE**
Os novos acionamentos oferecem a possibilidade de ajuste simples e rápido dos parâmetros de velocidade de abertura e fechamento através de um interruptor-DIP.

AJUSTE DE VELOCIDAD

La nueva "MOTORIZACIÓN" ofrece la posibilidad de ajuste sencillo y rápido de los parámetros de velocidad de apertura y cierre a través de un interruptor-DIP.

NOVOS ACIONAMENTOS

Os novos sistemas de acionamento "ECO", "MIDI" e "SUPRA" são o resultado de nossas pesquisas e geraram muitos aspectos positivos, que somam à robustez à confiabilidade.

NUEVAS MOTORIZACIONES

Los nuevos sistemas de motorización "ECO", "MIDI" y "SUPRA" son el resultado de nuestras investigaciones y agregan a la robustez y a la confiabilidad, muchos aspectos positivos.

FORÇA ELÉTRICA

Os acionamentos "eco", "midi" e "supra" podem ser alimentados com 127 v ou 230 v e pré-configurados para alimentação por meio de baterias de 24 v dc, em caso de falta de energia.

ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA

Las nuevas motorizaciones "ECO", "MIDI" y "SUPRA" pueden ser alimentadas con 127V o 230V y preconfiguradas para alimentación de energía de emergencia con baterías de 24V DC.



AJUSTE DA FORÇA DE FECHAMENTO

Os novos acionamentos oferecem possibilidades de ajustes da força de fechamento por meio de um potenciômetro.

AJUSTE DE LA FUERZA DE CIERRE

Las nuevas motorizaciones ofrecen posibilidad de ajuste de la fuerza de cierre por medio de un potenciometro.

FASE DE AUTO-APRENDIZAGEM

A auto-aprendizagem, simples e rápida, roda ao pressionar o botão "LEARN".

FASE DE AUTO-APREDIZAJE

El auto-apredizaje, simple y rápido, se ejecuta al presionar el botón "LEARN".

FORÇA ELÉTRICA / ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA

	"ECO"	"MIDI"	"SUPRA"
Força Elétrica Fuerza eléctrica nominal	127VAC 230VAC	127VAC 230VAC	127VAC 230VAC
Fusível lento para proteção do quadro Fusible lento para protección del cuadro	2A 1A	6A 4A	6A 4A
Diâmetro mínimo do cabo Diámetro mínimo del cable	1 mm ² 0,75 mm ²	1,5 mm ² 1 mm ²	1,5 mm ² 1 mm ²



NO MUNDO TODO!
EN TODO EL MUNDO!

Brazil: WITTUR LTDA.
Avda. Santa Catarina - 043/B-000 São Paulo - Sp - Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

Argentina: WITTUR S.A.
Av. Belgrano 2445, (B1872FVD) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Phone: +54 11 205-1420, Fax +54 11 4205-4745
www.wittur.com - info@wittur.com.ar

Eco. Midi. Supra.

Novos sistemas de acionamento com transmissão por correa.
Nuevas motorizaciones con transmisión a cinta.

Control a lazo cerrado.
Controle de circuito fechado.

4 estándares de velocidad preprogramados que pueden ser
seleccionados a través de un interruptor-DIP.
4 padrões de velocidade pré-programados que podem ser
seleccionados através de um interruptor -DIP switch.

Fácil ajuste de la fuerza de cierre.
Fácil ajuste da força de fechamento.

Pre-programación para reapertura de emergencia.
Pré-programação para reabertura de emergência.

Alimentación y control de energía para dispositivos de protección de pasajeros.
Alimentação e controle de energia para dispositivo de proteção dos passageiros.

Montaje en la parte delantera de la cabina.
Montagem na parte frontal da cabine.

Bloqueo "fuera de piso" (opcional).
Travamento da porta para elevadores
fora da zona de nivelamento (opcional).

127/230 V - 50/60 Hz.



PORTA DE CABINA COM FOLHAS PLANAS
PUERTA DE CABINA CON HOJAS PLANAS

Eco BUS



Nova porta Eco BUS disponível
com folhas planas sanfonadas em W

*Nueva puerta Eco-BUS disponible
con hojas planas y con forma W*

PORTA DE CABINA COM FOLHAS PLANAS

PUERTA DE CABINA CON HOJAS PLANAS

Eco BUS

GAMA DE PRODUTOS • GAMA DE PRODUCTOS

PC mm	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150
CO mm	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100

PC = Vão livre para instalação / Paso de embocadura

CO = Abertura livre / Paso libre

Vista da motorização Eco BUS
Vista de la motorización



Detalhe da soleira
Detalle de la pisadera



- Design de linhas suaves
- Rampa estreita de desbloqueio da porta de pavimento
- Conjunto de folhas reforçadas com dobradiças de alumínio
- Controle de velocidade de abertura e fechamento
- 127/230 V - 50/60 Hz com tolerância de +/- 20%
- Regulagem da força de fechamento
- Sinal de saída de 24V para fotocélulas ou barreira de luz
- Alto rendimento devido à motorização ECO Plus
- Função de auto-aprendizagem
- Sistema de desbloqueio para portas semi-automáticas
- Sistema de detecção de obstáculos em ambos os sentidos, fechamento e abertura
- Operador compacto
- Grande variedade de acabamentos para as portas

Opcionais

- Folhas em execução planas
- Visor nas folhas
- Sinais de controle para abertura e fechamento das portas
- Cabeamento personalizado para conexão com o comando do elevador

- Diseño robusto a la vez que ligero
- Resbalón de desbloqueo de puerta de piso estrecho
- Conjuntos de hojas reforzados con bisagras de aluminio
- Control de velocidad de apertura y cierre
- 127/230 - 50/60 Hz. Con tolerancias de +/- 20%
- Fuerza de cierre regulable
- Señal de salida de 24Vcc para cortinas de luz y / o fotocélulas
- Funcionamiento de alto rendimiento gracias a la motorización Eco-Plus
- Función de autoaprendizaje
- Sistema de desbloqueo para puertas semiautomáticas
- Sistema de detección de obstáculos para ambos sentidos, apertura y cierre
- Operador compacto
- Rango completo de acabados para las puertas.

Opciones

- Hojas en ejecución plana
- Mirillas ovaladas montadas en las hojas
- Señales de control para apertura y cierre de puertas
- Precableado personalizable para conexión a la maniobra



Central Hidráulica HM

Tanque Tanque tipo	Bomba (l/min) Bomba (l/min)	Motor (kw) Motor (kw)	Aceite (l) Óleo (l)
110 /S	55 - 150	4.8 - 14.7	65
135 /S	55 - 150	4.8 - 14.7	100
210 /S	55 - 210	4.8 - 18.4	140
320 /S	100 - 300	7.7 - 29.4	215
450	180 - 380	11.0 - 36.8	300
680	380 - 600	14.7 - 58.8	475

Aplicaciones especiales por debajo de los 1200 l/min



Central Hidráulica Electronica HE

Tanque Tanque tipo	Bomba (l/min a 50Hz) Bomba (l/min at 50 Hz)	Motor (kw) Motor (kw)	Aceite (l) Óleo (l)
110 /S	55 - 150	4.8 - 14.7	65
135 /S	55 - 150	4.8 - 14.7	100
210 /S	55 - 210	4.8 - 18.4	140
320 /S	100 - 300	7.7 - 29.4	215
450/S	180 - 380	11.0 - 36.8	300
680/S	380 - 600	14.7 - 58.8	475

Aplicaciones especiales por debajo de los 1200 l/min

CILINDROS DE 1 ETAPA - CILINDROS COM UM ESTÁDIO

Carrera de varilla por encargo 1 ÷ 15 m. o más
Curso do êmbolo sob pedido 1 ÷ 15m. ou mais

Máxima presión estática 45 bar
Pressão estática máxima 45 bar

Diámetro de varilla mm.
Diâmetro do êmbolo mm.

50 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100 / 110 / 120 / 130 / 150 / 180 / 200 / 230

Dimensiones de junta mm.
Dimensões das uniões mm.

- / 130 / 140 / 140 / 163 / 172 / 184 / 200 / 222 / 232 / 282 / 308 / 350

Cilindro indirecto con o sin junta Cilindro indireto com ou sem união

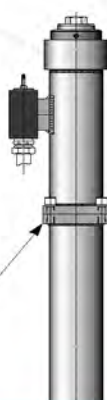
Extremo superior amortiguado
Parte superior amortecida

Válvula contra rotura, situada
en la parte superior o inferior

válvula para caídas, situada
na parte superior ou inferior
do cilindro

Junta cuadrada con pestañas

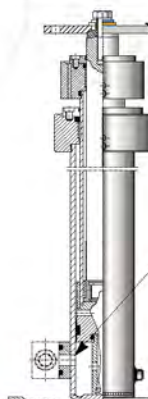
União por flange, quando
pistão em 2 peças



Cilindro telescópico de dos etapas Cilindro telescópico de dois estádios

Placa oscilante
Placa oscilante

Válvula contra rotura
Válvula para caídas



Cilindro telescópico de tres etapas Cilindro telescópico de três estádios

Cilindro telescópico
de impulsión
central directa con
placa oscilante

Cilindro telescópico
de ação central
directa com placa
oscilante



NO MUNDO TODOI
EN TODO EL MUNDO!

Brazil: WITTUR LTDA.

Avda. Santa Catarina - 04378-000 Sao Paulo - Sp - Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

Argentina: WITTUR S.A.

Av. Belgrano 2445, (B1872FVD) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Phone: +54 11 4138-9200 (rot), Fax +54 11 4138-9232
www.wittur.com - info@wittur.com.ar

Componentes Hidráulicos para elevadores

Componentes Hidráulicos para ascensores

Válvulas paracaidas.
Válvulas para-caídas.

Cilindros con entrada de aceite situada en la parte superior o inferior.
Cilindros com entrada de óleo na parte superior ou inferior.

Cilindros de una etapa en una o más piezas.
Cilindros com um estágio em uma ou mais peças.

Amplia gama de cilindros y unidades de bomba.
Ampla gama de cilindros e bombas.

Unidades de doble bomba con dos bloques de válvula.
Centrais com dupla bomba e dois blocos de válvulas.

Conducto de bombas motor sumergido en aceite.
Conjunto de bomba motor submergido em óleo.

Amortiguador de impulsos dentro del tanque.
Amortecedor de pulsações dentro do reservatório.

Bomba manual montada en el bloque de válvula.
Bomba manual montada no bloco de válvulas.

Sistema de refrigeración de aceite / sistema de calefacción de aceite.
Sistema de refrigeração do óleo / sistema de aquecimento do óleo.

Tuberías de acero, tubos flexibles, acoplamientos.
Tubos de aço, tubos flexíveis, uniões.

Distribuidor de válvulas de 2 velocidades con regulación de alta precisión.
Distribuidor de válvulas de 2 velocidades com regulagem de alta precisão.

Bombas a tornillo completamente silenciosas.
Bombas de tuso completamente silenciosas.

Cilindros telescópicos sincronizados.
Cilindros telescópicos sincronizados.

Dispositivo de micronivelación.
Dispositivo de microrenivelação.

Unidades de bomba precableadas.
Centrais pré-cabeadas.



SISTEMA DE ACIONAMENTO HIDRÁULICO

MINILIFT



Unidade de bomba para Minilift com bloco da válvula inovadora, garantindo conforto e silêncio

- Aplicação especial com máximo conforto e SILÊNCIO
- Perda mínima de pressão nos novos blocos da válvula
- Opções para 1 ou 2 velocidades (V1 e V2)
- Motores elétricos submersos monofásicos ou trifásicos, de 50/60 Hz
- Fornecido com manômetro, eletro válvulas, fiação padrão e embalagem padrão
- Disponível com o conjunto EN 81.2
- 4 tipos de soluções padrão de reservatório
- Reservatórios especiais sob solicitação
- Disponível com o conjunto ACIONAMENTO SUAVE

SISTEMA DE ACIONAMENTO HIDRÁULICO

MINILIFT

Tipo de unidade de bomba		60/S - 110/S															
		MINILIFT 40 - 50/S															
Ø Êmbolo [mm]	8	12	16			23			25				35				Bomba [l/min]
	1,5	1,5	1,5	1,8	2,2	1,5	1,8	2,2	1,8	2,2	2,6	2,9	2,2	2,6	2,9	3,3	Motor [kW]
	16	16	16	17	18	16	17	18	17	18	-	27	18	-	27	-	Corrente monofásica [A]
	12/7	12/7	12/7	11/7	17/10	12/7	11/7	17/10	11/7	17/10	14/8	19/11	17/10	14/8	19/11	17/10	Corrente trifásica [A]
	60	55	40	48	55	27	36	40	35	38	42	47	30	38	42	48	Pressão estática máxima [bar]
	50 **	0,13	0,20	0,27			0,39			0,42				0,58			
60 **	0,09	0,134	0,18			0,26			0,30				0,40				
70 **	0,07	0,10	0,14			0,20			0,22				0,35				
80 **	0,05	0,08	0,11			0,15			0,18				0,30				
CT-2-40*	0,07	0,11	0,15			0,21			0,22				0,36				
CT-2-50*	0,04	0,06	0,08			0,12			0,14				0,20				
* CT-2-40: cilindro telescópico de dois estágios																	
* CT-2-50: cilindro telescópico de dois estágios																	
** No caso de cilindros de ação direta, a velocidade é a metade																	

Ø Êmbolo [mm]		50x5	60	60x5	70x5 70x7,5	80x5 80x7,5	CT-2-40	CT-2-50
Deslocamento máximo do êmbolo [mm]	40	9	6	6	4,7	3,6	6,6	4,1
	50/S	11,5	9,2	7,6	6	4,6	8,5	5,3
	60/S	17	12	11,3	8,9	6,8	12,5	7,9
	110/S	32,5	23	23	16,9	12,9	24	15

Tipo de reservatório	Capacidade do reservatório [l]	Nível mínimo de óleo [l]	Óleo disponível [l]
40	39	21	18
50/S	43	20	23
60/S	65	31	34
110/S	100	35	65

Tipo de reservatório	Profundidade	Largura	Altura
40	300	500	330
50/S	250	550	500
60/S	300	600	525
110/S	300	700	702

Wittur Electromecánicos

Ascensores Electromecánicos con o sin sala de máquinas.
Elevadores Eletromecânicos com ou sem casa de máquinas.

Modernos e inovadores diseños de cabinas y botoneras acordes a las distintas exigencias arquitectónicas.

Modelos e inovadores projetos de cabinas e botoeiras de acordo com as distintas exigências arquitetônicas.

• MRL GEARLESS

• ELS GEARLESS

• ELS
• CITY ELS11

ECONER •

- **ELS y MRL GEARLESS con máquina imán permanente**
ELS y MRL GEARLESS com máquina de ímã permanente

Diseño sin sala de máquina última generación sistema 2:1, capaz de desarrollar velocidades desde 1m / seg hasta 1,6m / seg con controladores VVVF (frecuencia variable). Cargas de 450 a 1050 kg. RC max.=45 mts. 16/p.

Projeto sem casa de máquina de última geração sistema 2:1, capaz de desenvolver velocidades desde 1 m/s até 1,6 m/s com controladores VVVF (frequência variável). Cargas de 450 a 1050kg.

- **ECONER**

Diseño sin sala de máquina, con bastidores en ménsula y máquina de tracción de eje vertical ubicada dentro del pasadizo en el claro superior. Capaz de desarrollar velocidades desde 0.63 m/seg hasta 1m/seg con maniobra AC2 (2 velocidades) o VVVF (frecuencia variable). Cargas de 450 a 630 kg. RC max.=45 mts. 16/p.

Projeto sem casa de máquina, com bastidor e máquina de tração de eixo vertical localizada dentro da caixa de corrida na última parada. Capaz de desenvolver velocidades desde 0,63m/s até 1 m/s com comando AC2 (duas velocidades) ou VVVF (frequência variável). Cargas de 450kg a 630kg. Percurso máximo de 45m e 16 paradas.

- **ELS**

Diseño con sala de máquina ubicada en la parte superior del pasadizo capaz de desarrollar velocidades de 1 m/seg hasta 2 m/seg con maniobra AC2 (2 velocidades) o VVVF (frecuencia variable). Cargas desde 450 a 1050kg. RC max.=80 mts. 27/p.

Projeto com sala de máquinas localizada na parte superior da caixa de corrida capaz de desenvolver velocidades de 1m/s até 2m/s com comando AC2 (duas velocidades) ou VVVF (frequência variável). Cargas de 450kg a 1050kg. Percurso máximo de 80m e 27 paradas.

- **CITY ELS11**

Equipo ELS con fabricación Lean y rápida entrega.

Con sala de máquina ubicada en la parte superior del pasadizo, desarrolla una velocidad de 1 m/s con su máquina VVVF para cargas de 450 Kg y 600Kg y un recorrido máximo de 45 mts. (16 paradas)

Equipamento ELS com fabricação Lean e Rápida Entrega

Com sala de máquinas localizada na parte superior da caixa de corrida, desenvolve uma velocidade de 1 m/s com sua máquina VVVF para cargas de 450kg e 600kg e um percurso máximo de 45m (16 paradas)

Excelencia en componentes que integran el ascensor.
Excelência em componentes que compõem o elevador.

Máquinas de Tracción
Máquinas de Tração



Cabinas
Cabinas



Puertas
Portas



Controles AC2, V3F y Señalización
Controles AC2, V3F e Sinalização





MEDIDAS

Según norma, Mercosur y Europa (NM207-99 , NM267-01 , EN81-01 , EN81-02)
Segundo norma, Mercosul e Europa (NM207-99 , NM267-01 , EN81-01 , EN81-02)

ELS

ELETROMECAÑICOS ELETROMECAÑICOS

			Cabina (mm) Cabina (mm)			Puertas (mm) Puertas (mm)			Bastidores (mm) Bastidores (mm)		Pasadizo (mm) Caixa de Corrida(mm)	
Kg / PERSONAS	Velocidad (m/s)	Recorrido Max (m)	NI Frente	LI Profundidad	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidad
Kg / PASSAGEIROS	Velocidade (m/s)	Percurso Máx. (m)	NI Frente	LI Profundidade	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidade
450 / 6	2	80	1000	1300	2100	800	2000	11-L/R	1110	1080	1450	1770
600 / 8	2	80	1100	1400	2100	800	2000	11-L/R	1210	1080	1680	1700
750 / 10	2	80	1200	1600	2100	900	2000	11-L/R	1350	1250	1820	1950
1050 / 14	2	80	1200	2100	2100	900	2000	11-L/R	1400	1320	1730	2400

1m/s 1m/s		1,6m/s 1,6m/s	
Claro Inferior Poço	Claro Superior Última Parada	Claro Inferior Poço	Claro Superior Última Parada
1200	3600	1400	3900
1200	3600	1400	3900
1400	3800	1500	4100
1500	4000	1600	4300

Según norma, Ciudad Autónoma de Buenos Aires (Ley N° 962)
Segundo norma, Cidade Autônoma de Buenos Aires (Ley N° 962)

ELS

ELETROMECAÑICOS ELETROMECAÑICOS

			Cabina (mm) Cabina (mm)			Puertas (mm) Puertas (mm)			Bastidores (mm) Bastidores (mm)		Pasadizo (mm) Caixa de Corrida(mm)	
Kg / PERSONAS	Velocidad (m/s)	Recorrido Max (m)	NI Frente	LI Profundidad	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidad
KG / PASSAGEIROS	Velocidade (m/s)	Percurso Máx. (m)	NI Frente	LI Profundidade	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidade
450 / 6	2	80	1100	1300	2100	800	2000	11-L/R	1210	1080	1550	1770
600 / 8	2	80	1100	1400	2100	800	2000	11-L/R	1210	1080	1680	1700
750 / 10	2	80	1500	1500	2100	900	2000	11-L/R	1650	1250	1900	2000
1050 / 14	2	80	2050	1300	2100	1800	2000	41-C	2250	1320	2860	1780



NO MUNDO TODO!
EN TODO EL MUNDO!

Brazil: WITTUR LTDA.
Avda. Santa Catarina - 04378-000 São Paulo - Sp - Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

Argentina: WITTUR S.A.
Av. Belgrano 2445, (B1872FVD) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Phone: +54 11 4138-9200 (rot), Fax +54 11 4138-9232
www.wittur.com - info@wittur.com.ar

ELS

Ascensor electromecánico con sala de máquinas.
Elevadores eletromecânicos com casa de máquinas.

Diseño con sala de máquina ubicada
en la parte superior del pasadizo.

Projeto com sala de máquinas localizada
na parte superior da caixa de corrida.

Con maniobra AC2 (2 velocidades)
o VVVF (frecuencia variable .
Com comando ac2 (2 velocidades)
ou VVVF (frequência variável).

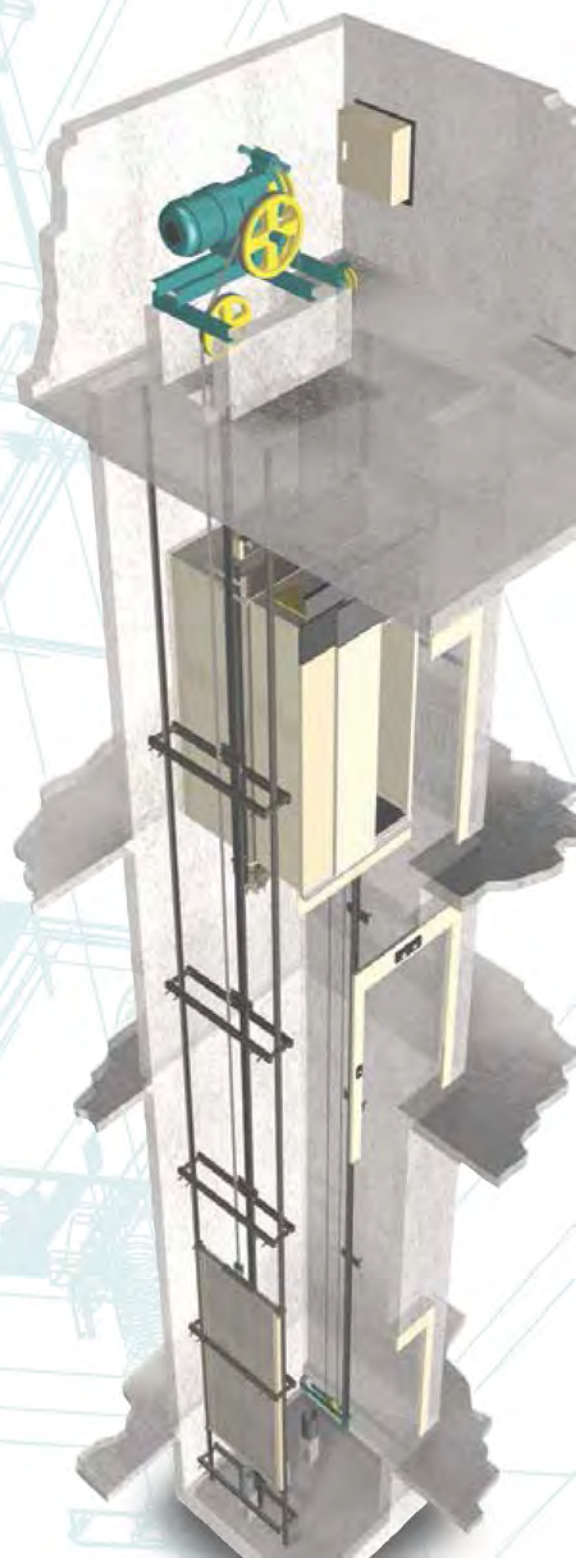
Cargas desde 300 a 1050kg. 13 personas.
Cargas desde 300 a 1050kg. 13 passageiros.

Velocidad desde 1m / seg. hasta 2m /seg.
con un RC max. de 75 mts. (25 paradas).
Velocidade desde 1m/s até 2m/s com
um percurso máximo de 75m (25 paradas).

Aprobados y testeados de acuerdo a normas
NM 207 (Mercosur) y EN81.1 (Europa).
Testados e aprovados de acordo com as normas
NM 207 (Mercosur) e EN81.1 (Europa).

Fácil instalación, adaptables
a los mas variados proyectos.

Fácil instalação adaptável
nos mais variados projetos.



LÍNEA WITTUR ELECTROMECANICOS



Según norma, Ciudad Autónoma de Buenos Aires (Ley N° 962)

CITY ELS11

		Cabina (mm)			Puertas (mm)			Bastidores (mm)		Pasadizo (mm)			
Kg / PERSONAS	Contrapeso	NI Frente	LI Profundidad	HI Altura	PL	LH	Modelo Cabina/Piso	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	R (max) Frente	O (min) Profundidad	O (max) Profundidad
450 / 6	Fondo	1100	1300	2175	800	2000	Eco/Augusta	1225	1055	1510	1615	1770	1900
450 / 6	Fondo	1100	1300	2175	900	2000	Eco/Augusta	1225	1055	1660	1785	1770	1900
450 / 6	Fondo	1100	1250	2175	800	2000	Eco/Augusta	1225	1115	1500	1615	1610	1820
450 / 6	Lateral	1100	1300	2175	800	2000	Eco/Augusta	1225	1065	1645	1785	1580	-
450 / 6	Lateral	1100	1300	2175	900	2000	Eco/Augusta	1225	1065	1665	1785	1580	-
600 / 8	Fondo	1100	1400	2175	800	2000	Eco/Augusta	1225	1055	1510	1615	1870	2000
600 / 8	Fondo	1100	1400	2175	900	2000	Eco/Augusta	1225	1055	1660	1785	1870	2000
600 / 8	Lateral	1100	1400	2175	800	2000	Eco/Augusta	1225	1065	1645	1785	1680	-
600 / 8	Lateral	1100	1400	2175	900	2000	Eco/Augusta	1225	1065	1665	1785	1680	-

Descripción del código

Ej: WE0450CCD8CCF10R

W - WITTUR

E - tipología electromecánico

0450 - carga útil 450 kg / 0600 - carga útil 600 kg

C - frente de cabina en chapa dd pintura epoxi / I (inox)

C - resto de la cabina en chapa dd pintura epoxi / I (inox)

F - posición de contrapeso al fondo / D (derecha) / I (izquierda)

R - otras características

W E 0450 C C D 8 C C F 10 R

D - mano de la puerta derecha / I (izquierda)

8 - paso libre 800mm / 9 - paso libre 900mm

10 - velocidad del equipo 1 m/s

C - puerta secundarias en chapa dd / I (inox)

C - puerta principal en chapa dd / I (inox)

Después de la / se encuentran las alternativas que se disponen actualmente



NO MUNDO TODO!
EN TODO EL MUNDO!

Brazil: WITTUR LTDA.
Avda. Santa Catarina - 04378-000 Sao Paulo - Sp - Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

Argentina: WITTUR S.A.
Av. Belgrano 2445, (B1872FVD) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Phone: +54 11 4138-9200 (rot), Fax +54 11 4138-9232
www.wittur.com - info@wittur.com.ar

CITY ELS11

Ascensores electromecánicos estándar
con sala de máquinas.



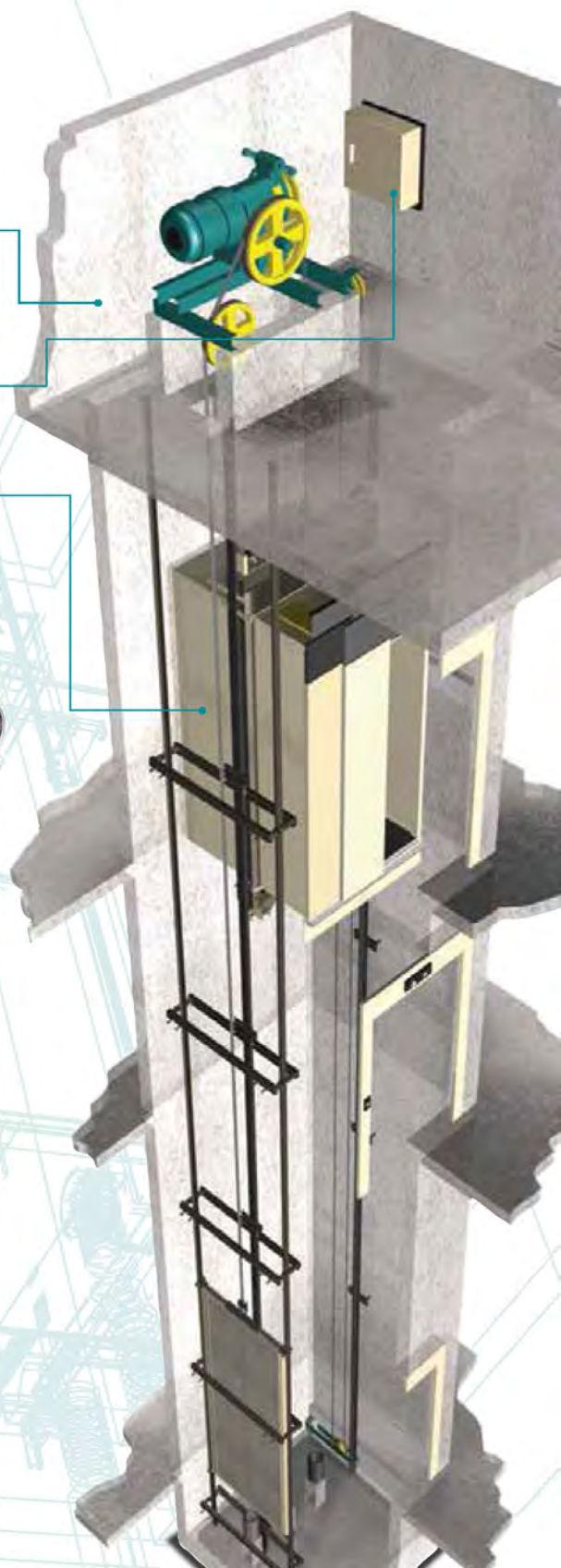
Diseño con sala de máquina
ubicada en la parte
superior del pasadizo.

Con maniobra WVF
(frecuencia variable).

Cargas de 450 y 600 kg.
Velocidad 1m/seg. con un RC max.
de 45 mts. (16 paradas)

Concepto de fabricación Lean

Rápida entrega

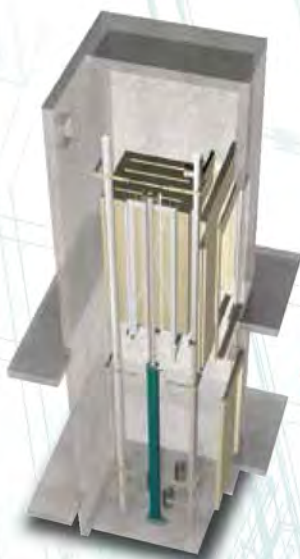


Wittur Hidráulicos

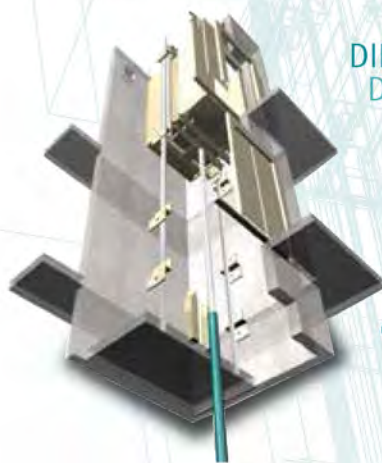
Ascensores Hidráulicos con o sin sala de máquinas.
Elevadores Hidráulicos com ou sem sala de máquina.

Gran versatilidad. Innegable nivelación. Absoluta seguridad.
Mínimo mantenimiento. Nivelación perfecta.
Absolutamente silencioso. Ideal para reciclajes.
Confiabilidad y eficiencia. Velocidad hasta 1m. /seg.

Grande versatilidade, nivelamento inegável, absoluta segurança,
manutenção mínima. Nivelamento perfeito.
Absolutamente silencioso. Ideal para reaproveitamento.
Confiabilidade e eficiência. Velocidade até 1 m/s.

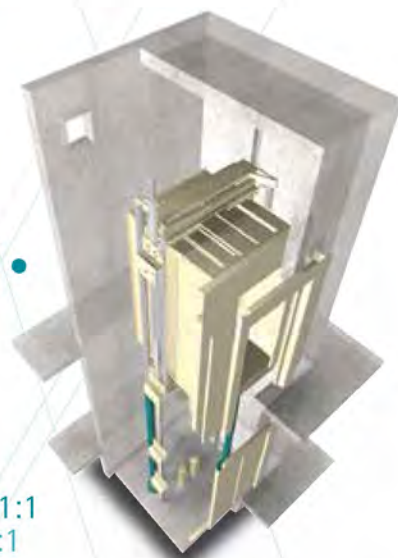


• DIRECTO LATERAL 1:1
DIRETO LATERAL 1:1

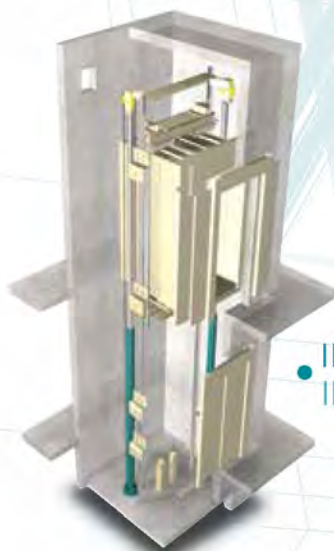


• DIRECTO LATERAL 2:1:1
DIRETO LATERAL 2:1:1

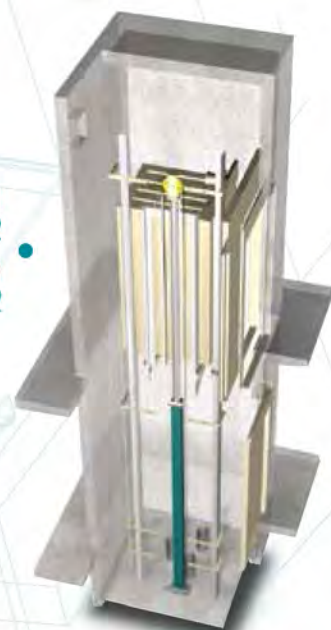
• DIRECTO CENTRAL 1:1
DIRETO CENTRAL 1:1



• INDIRECTO LATERAL 2:1
CITY HLS 12
INDIRETO LATERAL 2:1
CITY HLS 12



• INDIRECTO LATERAL 2:2:1
INDIRETO LATERAL 2:2:1



● DIRECTO LATERAL 1:1 DIRETO LATERAL 1:1

Diseño que no requiere perforación. Velocidad y recorrido de cabina y pistón iguales. Relación directa. Ideal para 2 paradas/R max. 4 mts.

Projeto que não necessita perfuração. velocidade e percurso de cabina e pistão iguais. Relação direta. Ideal para 2 paradas / percurso máximo de 4m.

● DIRECTO LATERAL 2:1:1 DIRETO LATERAL 2:1:1

No requiere perforación. Velocidad y recorrido de cabina y pistón iguales. Relación directa. Ideal para 2 paradas y cargas de 2000 a 5000 kg.

Não necessita perfuração. Velocidade e percurso de cabina e pistão iguais. Relação direta. Ideal para 2 paradas e cargas de 2.000 a 5.000 kg.

● DIRECTO CENTRAL 1:1 DIRETO CENTRAL 1:1

Diseño con pistón enterrado. Velocidad y recorrido de cabina y pistón iguales. Ideal para montacargas, montaaautos y panorámicos.

Projeto com pistão enterrado. Velocidade e percurso de cabina e pistão iguais. Ideal para monta-cargas, monta-veiculos e panorâmicos.

● INDIRECTO LATERAL 2:1 - CITY HLS 12 INDIRETO LATERAL 2:1 - CITY HLS 12

No requiere perforación. Velocidad y recorrido de cabina al doble del pistón. Relación indirecta. R max. 28 mts. 9 a 10 paradas. Cargas de 225kgs a 1500 kgs.

Não necessita perfuração. Velocidade e percurso de cabina é o dobro do percurso do pistão. Relação indireta. Percurso máximo de 28m, 9 a 10 paradas. Cargas de 225kg a 1500kg.

● CITY HLS12

Equipo HLS Indirecto lateral 2:1 con fabricación Lean y rápida entrega. Desarrolla una velocidad de 0,5 m/s para cargas de 450 Kg y 600Kg, hasta un recorrido máximo de 12 mts. (5 paradas).

Equipamento HLS Indireto Lateral 2:1 com fabricação Lean e Rápida Entrega. Desenvolve uma velocidade de 0,5 m/s para cargas de 450kg e 600kg e um percurso máximo de 12m (5 paradas).

Excelencia en componentes que integran el ascensor.
Excelência em componentes que compõem o elevador.

Pistones
Pistões



Máquinas Centrales
Centrais Hidraulicas



Cabinas
Cabinas



Puertas
Portas



Controles AC2, V3F y Señalización
Controles AC2, V3F e Sinalização



Arcata L375

LÍNEA WITTUR HIDRÁULICOS

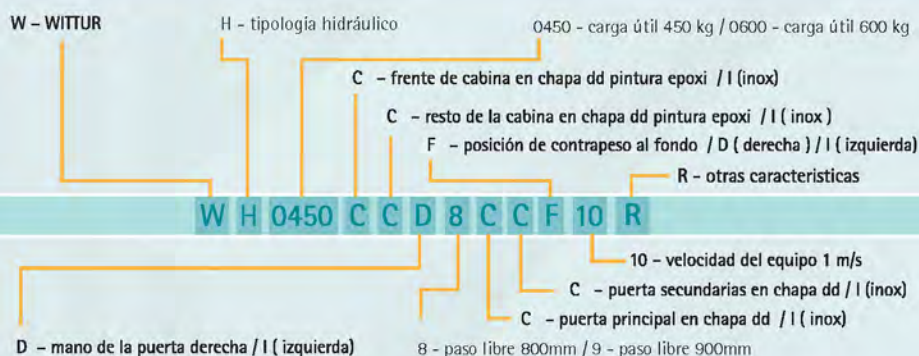
Según norma, Ciudad Autónoma de Buenos Aires (Ley N 962) y Mercosur NM

CITY HLS 12

		Cabina (mm)			Puertas (mm)			Bastidores (mm)	Hueco (mm)	
Kg / PERSONAS	Piston	NI Frente	LI Profundidad	HI Altura	PL	LH	Modelo Cabina/Piso	EG Cabina	R (min) Frente	O (min) Profundidad
450 / 6	Lateral	1100	1300	2175	800	2000	Eco / Augusta	636	1470	1580
450 / 6	Lateral	1100	1300	2175	900	2000	Eco / Augusta	636	1565	1580
600 / 8	Lateral	1100	1400	2175	800	2000	Eco / Augusta	636	1470	1680
600 / 8	Lateral	1100	1400	2175	900	2000	Eco / Augusta	636	1565	1680

Descripción del código

Ej: WH0450CCD8CCF10R



Después de la / se encuentran las alternativas que se disponen actualmente



NO MUNDO TODO!
EN TODO EL MUNDO!

Brazil: WITTUR LTDA.
Avda. Santa Catarina - 04378-000 Sao Paulo - Sp - Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

Argentina: WITTUR S.A.
Av. Belgrano 2445, (B1872FVD) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Phone: +54 11 4138-9200 (rot), Fax +54 11 11-4138-9232
www.wittur.com - info@wittur.com.ar

CITY HLS12

Ascensor hidráulico estándar
sin sala de máquinas.



Relación 2:1, no requiere
de perforación

Pistón ubicado en uno
de los laterales

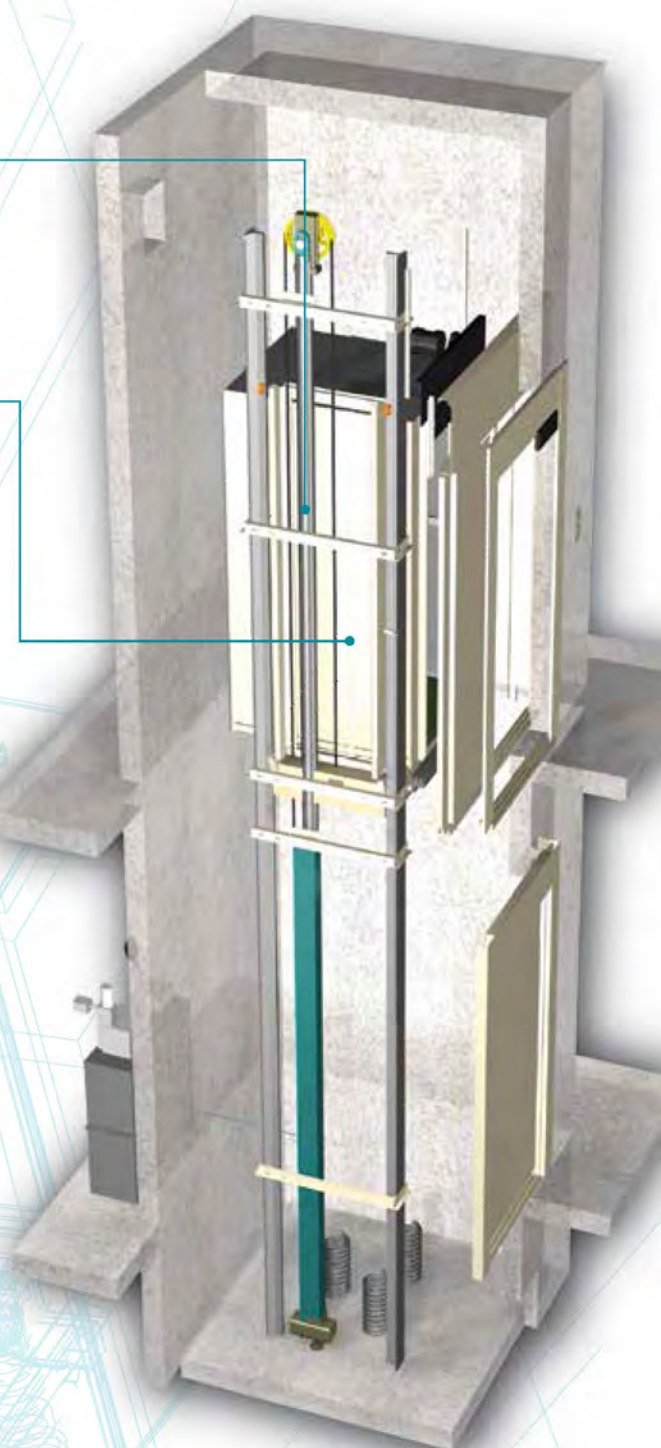
Nuevo bastidor ménsula en
forma de "L" con tiro centrado

Cargas de 450 kg y 600 kg

Velocidad 0,5 m/s

Concepto de fabricación Lean

Rápida entrega



LÍNEA WITTUR ELECTROMECHANICOS LINHA WITTUR ELECTROMECHANICOS



1m/s 1m/s		1,6m/s 1,6m/s	
Claro Inferior Poço	Claro Superior Última Parada	Claro Inferior Poço	Claro Superior Última Parada
1100	3800	1500	3900
1100	3800	1500	3900
1500	4500	1700	4700
1500	4500	1700	4700

MEDIDAS

Según norma, Mercosur y Europa (NM207-99 , NM267-01 , EN81-01 , EN81-02)

Segundo norma, Mercosul e Europa (NM207-99 , NM267-01 , EN81-01 , EN81-02)

GEARLESS

		Cabina (mm) Cabina (mm)			Puertas (mm) Portas (mm)			Bastidores (mm) Bastidores (mm)		Pasadizo (mm) Caixa de Corrida(mm)	
Velocidad max. (m/s)	Recorrido Max (m)	NI Frente	LI Profundidad	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidad
Velocidade max. (m/s)	Percorso Máx. (m)	NI Frente	LI Profundidade	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidade
2	45	1000	1300	2100	800	2000	11-L/R	1130	1050	1550	1600
2	45	1100	1400	2100	800	2000	11-L/R	1230	1050	1650	1700
2	45	1200	1600	2100	900	2000	11-L/R	1350	1100	2100	2000
2	45	1200	2100	2100	900	2000	11-L/R	1350	1100	2100	2500

Según norma, Ciudad Autónoma de Buenos Aires (Ley N° 962)

Segundo norma, Cidade Autônoma de Buenos Aires (Ley N° 962)

GEARLESS

			Cabina (mm) Cabina (mm)			Puertas (mm) Portas (mm)			Bastidores (mm) Bastidores (mm)		Pasadizo (mm) Caixa de Corrida(mm)	
Kg / PERSONAS	Velocidad max. (m/s)	Recorrido Max (m)	NI Frente	LI Profundidad	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidad
KG / PASSAGEIROS	Velocidade max. (m/s)	Percorso Máx. (m)	NI Frente	LI Profundidade	HI Altura	PL	LH	Modelo	EG Cabina	EG Contrapeso	R (min) Frente	O (min) Profundidade
450 / 6	2	45	1100	1300	2100	800	2000	11-L/R	1230	1050	1650	1600
600 / 8	2	45	1100	1400	2100	800	2000	11-L/R	1230	1050	1650	1700
750 / 10	2	45	1500	1500	2100	900	2000	11-L/R	1650	1100	2400	1900
1050 / 14	2	45	1300	2050	2100	900	2000	11-L/R	1450	1100	2200	2450
2000 / 26	2	consultar	consultar									
2500 / 33	2	consultar	consultar									



NO MUNDO TODOI
EN TODO EL MUNDO!

Brazil: WITTUR LTDA.
Avda. Santa Catarina - 04378-000 São Paulo - Sp - Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

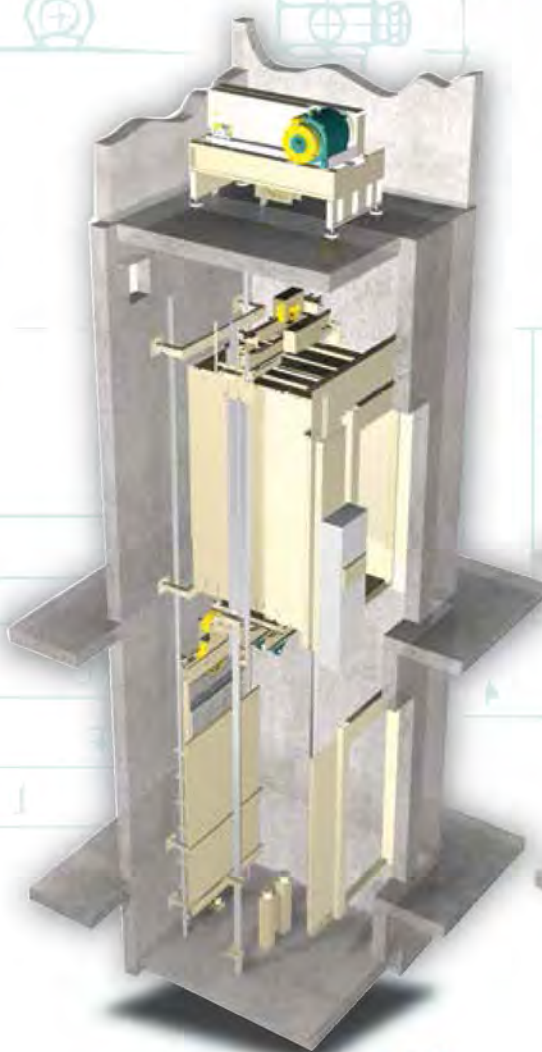
Argentina: WITTUR S.A.
Av. Belgrano 2445, (B1872FVD) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Phone: +54 11 4138-9200 (rot), Fax +54 11 4138-9232
www.wittur.com - info@wittur.com.ar

Gearless

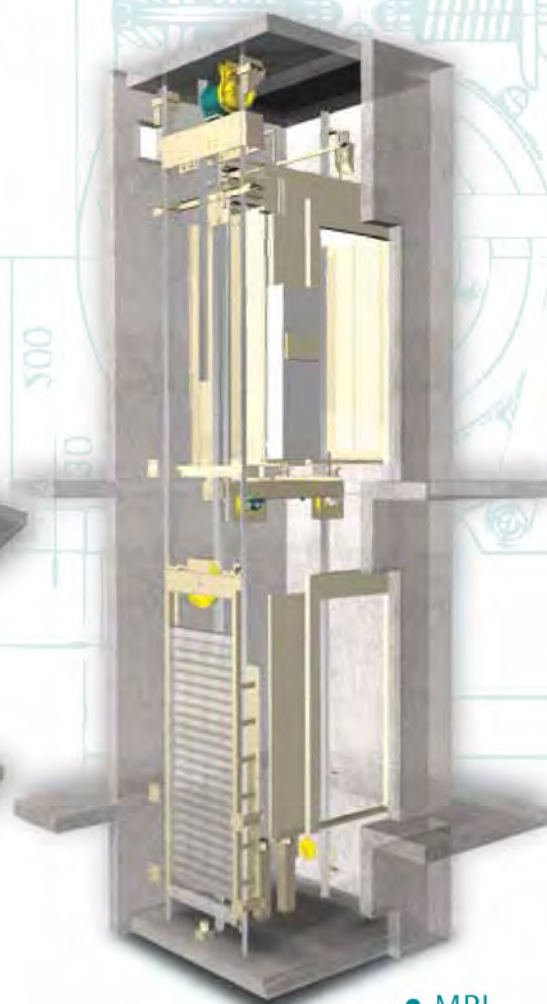
Un revolucionario sistema, con y sin sala de máquinas y motor sin reductor.
Ecológico y menor consumo eléctrico.

Um revolucionário sistema, sem sala de máquinas e motor sem redutor.
Ecológico com menor consumo eléctrico.

- Máquina gearless. Tracción Directa.
- Máquina gearless. Tração Direta.
- Tecnología ecológica de última generación.
- Tecnología ecológica de última geração.
- Sistema con y sin cuarto de máquinas.
- Sistema sem sala de máquinas.
- Capacidad de la cabina hasta 33 personas (2500 kg).
- Capacidade da cabina até 33 pessoas (2500kg).
- Velocidad de cabina hasta 2 mts. por segundo.
- Velocidade da cabina até 2 m/s.
- Recorrido útil hasta 45 metros / 16 paradas.
- Percurso útil até 45m com e paradas.



• ELS



• MRL



WITTUR

OPERATIONAL EXCELLENCE



NO MUNDO TODO!
EN TODO EL MUNDO!

Brasil: WITTUR LTDA
Av. Santa Catarina, 788 - 04378-000 São Paulo - SP - Brasil
Tel: +55 11 5033-5800 - Fax: +55 11 5032-1622
info.br@wittur.com